



Dialuna November 23 2015 -Edicion-8 Vol.195004 Sta.Cruz #111  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:  
PorkChop, Aroz Morro, Yuca  
& Banana

Fl.10.00  
Tel: 585-5212



## ROCKY KELLY A CENDE VARIOS TIRE NA CANDELA DILANTI VNO

Esaki den protesta contra e introduccion di e 7%  
entrante Januari 2016

Cambio na Argentina

## Oposicion a gana presidencia di Argentina

Mauricio Macri a gana partido di Cristina Kishner

Ayera oposicion di Argentina a gana e presidencia di e pais. Mauricio Macri, opositor di Kishnerismo, a logra conquista e mayoria di voto Argentino. El'a declara ariba stage dilanti publico: "Boso a haci posibel, lo imposibel cu boso voto!" Macri ta un empresario comerciante grandi na Argentina. Su

tata tabata tin compania di construccion mientras cu Macri mes tabata tin compania di airco di auto como tambe a crea Grupo Macri cu ta haci contruccion na Argentina, Paraguay y Brasil.

Den eleccion anterior, ya Macri a gana e gobierno di e ciudad di Buenos Aires. Awor el'a logra gana e

presidencia di e pais. Esaki ta pone fin tras di 12 aña di gobernacion di famia Kishner. Prome e esposo Kishner sigui pa Cristina. E actual gobierno di Argentina ta amigo di Chavismo di Venezuela y cu e resultado aki, Chavismo ta perde un aliado den Latino America. Pabien Argentina!



## A detene homber Colombiano busca pa departamento di narcotico



Habitante na Tamarijn  
a wordo mara pafor di  
cas, mientras un grupo  
di homber arma a  
drenta y coba den cas



# Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a dal tras di auto na De La Sallestraat

Den oranan di ayera tardi a drenta informe di un accidente na e cruzada De La Sallestraat/ Kamerlingh Onnesstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad, ni a mantene distancia y a bay dal tras di un auto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.




**Cas di Max**  
Mueble y mas

**SPECIAL PA PASCO!**  
**10% CASH SPECIAL TE DECEMBER 24**



**FREE DELIVERY**



 Check nos riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra  
9 - 6pm • tel. 582-1671



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes ta reta Mike Eman:

## Bin splica pueblo kico ta spera nos pa fin di aña!

"Siman pasa tabata un siman interesante. Minister Bermudez a dicidi di informa Parlamento cu e ABB lo bira 7%. Mike Eman a spanta y mesora a saca un articulo bisando cu ta invento si MEP.

Pero ora el'a realiza cu locual minister Bermudez a declara ta graba, el'a cambia su storia te cu Eman a pone prohibicion riba Bermudez cu minister Bermudez no por papia mas di e tema aki. Cosnan asina bo ta mira pasa solamente na Aruba bao gobierno di AVP. Pasobra AVP ta e partido cu ta custuma di manipula tur cos y no por papia berdad.

Con un prome minister ta prohibi un minister di finanzas pa papia? Acaso e no tin confianza mas den Bermudez? Si esey ta e caso, e mester manda Bermudez cas! Pero e no ta haci'e pasobra e sa cu e no por sin un persona cu si sa di finanzas. Locual Mike Eman a haci ta un acto di cobardia. Den su EMAN-landia cosnan asina por pasa. Pero aki na Aruba, no!



Pesey mi ta reta Mike Eman pa e sali y bin bisa pueblo kico e tin warda pa pueblo: ABB? Of aumento di BBO? Of con otro e ta bay regla e desaster financiero cu e mes a causa? Ta tempo pa Mike Eman muestra siquiera un tiki curashi y enfrenta e pueblo.

Y ainda mi reto pa un debate no a wordo contesta. Mike Eman, Ban debati riba bo vision pa rescata e pais aki y riba e vision di MEP pa solucionnan duradero pa Aruba", mr. Evelyn Wever-Croes a declara.

## Rocky Kelly a cende varios tire na candela dilanti VNO

Esaki den protesta contra e introduccion di e 7% entrante Januari 2016

Candela den Oranjestad dilanti cas di Hulanda;

\*\*\* A protesta contra Hulanda pasobra Hulanda ta complice!

// Rocky Kelly a bisa: ABB di 7% no por bay door!

Diadomingo anochi pa 7.15pm, varios automobilista cu tabata pasando riba L.G. Smith Boulevard a mira candela na cas di VNO. Mesora por a reconoce Rocky Kelly para banda di e candela.

E candela a wordo cendi pa Rocky como un accion di protesta contra Hulanda cu ta complice di e gobierno di AVP den masacra pueblo.

Na e sitio Rocky a declara na BoletinExtra.com, cu el'a cende e candela na cas di Hulanda, pasobra den pasado durante reunion cu VNO, nan mes a bisa cu pa Hulanda actua, mester pasa algo grandi.

Ademas Rocky a bisa cu pueblo ta sufri y ministernan ta come lobster. Awor kier bini cu ABB di 7% y cu e accion aki e ta manda señal di protesta contra ABB.

Tambe Rocky a bisa cu sindicatomam keto bay ta na soño y ta wine and dine cu AVP.

Polis cu a yega na sitio a bay over mesora pa lesa derecho di Rocky y a deten'e y transport'e pa warda di polis.



Banco di Seguro Social Aruba

**CERAMENTO DI DEPARTAMENTONAN:**

- PREMIEHEFFING
- INVORDERING
- EXTERNE CONTROLE
- UITKERINGEN ZV/OV & CESSANTIA

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno, oficinanan di SVb manera menciona ariba lo ta cera pa publico riba:

**Dialuna mainta 23 november 2015**

Entrante 10:00 am tur e departamentonan menciona ariba ta habri atrobe.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



## Auto a dal contra muraya na Weg Rooi Hundo



Diabierna anochi den careda di 7:30 un accidente serio a sosode na momento cu un auto a dal contra un muraya na Weg Rooi Hundo. Esaki tabata na altura di Weg Rooi Rumshop. Den e auto tabata tin tres persona

Den auto tabata tin tres persona, caminda un baby a haya un kap ariba su wowo y a ser traslada cu auto particular pa Centro Medico.

Polis na su yegada a constata cu mester brandweer tambe, mirando cu e dama su porta tabata pega y mester a yuda pa habri e porta pa asina saca e dama.

Mesora a solicita pa ambulancen. Na yegada a prepara e victimanan y sali cu urgencia pa hospital, caminda a pidi pa polis por yuda sera e caminda nan pa e ambulancen yega mas liher.

Un rato mas despues ambulance a busca e baby tambe cu tabata na Centro Medico y ta bin cu urgencia abao.

E auto durante e impacto ta haya hopi sla e banda robez y den e impacto e baby a haya sla.

Mirando e seriedad di e accidente ta pidi pa departamento tecnico presenta pa haci nan investigacion.

## Fraccion MEP: NINGUN HENDE NA ARUBA TIN CONFIANZA MAS DEN VISION FINANCIERO DI MIKE EMAN

### Fraccion di MEP a entrega mocion di desconfianza contra Gabinete Mike Eman

Den e reunion publico cu a trata e cuenta anual 2013 di pais Aruba, fraccion di MEP a pone hopi enfasis riba e irregularidadnan y violacion di leyman cometi door di ministernan di Gabinete Eman. Pa MEP e no ta promer biaha cu ta wordo constata cu AVP y su ministernan ta viola Constitucion y leyman di comptabilidad.

Riba e violacion di leyman aki parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro a dedica nan disertacion. Ademas di esaki parlamentario Dangui Oduber a enfatiza riba e derochamento di placa cu a tuma lugar bao di Gabinete Eman den aña 2013. Mientras parlamentario Ady Thijsen den su disertacion a trece e puntonan tecnico dilanti cada biaha ora e Ministernan a viola leyman. Na un manera hopi profesional y di nivel fraccion a trece nan argumentonan dilanti. Argumentonan cu ni e minister di finanzas Angel Bermudez, ni ningun parlamentario di AVP por a contra aresta cu argumento. Pa fraccion di MEP Gabinete Eman no merece confianza pasobra ya caba na e di 2 aña di gobernacion por a prueba cu nan a malgasta fondonan publico te cu awor a redobla de debe nacional di Aruba.

Aña 2013 e irregularidadnan y violacionan di Gabinete

Eman tabata e druppel final. Netamente pa esaki Fraccion di MEP a trece varios punto di consideracion dilanti entre otro cu Parlamento ta tratando e cuentanan anual di 2013 te 18 november y cu e contenido di e cuentanan anual di 2013 ta proba di e peor maneho financiero di pais Aruba. Tambe a enfatiza cu e cuentanan anual di 2013 ta refleha e mal maneho cu a causa e redoblacion di e debe nacional di Aruba, haci'e te 80%. Kico esaki ta bisabo? E maneho financiero di Gabinete Mike Eman cu a wordo trata diaranson ultimo ta esun cu a causa e KB di dia 11 Juli 2014 consecuentemente a hiba na e perdida di

autonomia financiero di nos pais cu introduccion di CAFT dia 27 di Augustus 2015. E puntonan aki tabata di hopi peso y pesei Fraccion MEP a entrega un mocion di desconfianza contra Gabinete Mike Eman.

Lamentablemente fraccion di AVP a demostra cu e tey djis pa grita "voor" y a ignora tur e violacionnan. Puntra ken cu bo kier, unda cu bo kier, si nan tin confianza den maneho financiero di Gabinete Mike Eman y TUR lo contesta bo cu nan NO tin confianza mas den e maneho financiero di Gabinete Mike Eman.

### For Sale Quality Vehicle Nissan Platina 2007

automatic; 4 taira nobo; goedgekeurd; Airco  
power windows; color blanco.  
price :awg. 5800 y negoshable



### Chevrolet Aveo 2009 standart

price :6500 florin y negoshable.



call :5694343 Call hours 3:00 pm -6:00  
or whats app y gmail anytime  
arubacardeals@gmail.com





Way of Life!



# VITARA IS HERE!



**Ultimate Automobiles**

Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba

Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm

Tel: (+297)583-9800 • Fax: (+297)583-9860

E-mail: [info@ultimatearuba.com](mailto:info@ultimatearuba.com)

[www.suzukicaribbean.com](http://www.suzukicaribbean.com) • [facebook.com/SuzukiAruba](https://facebook.com/SuzukiAruba)



## Dos cas na Piedra Plat a sufri daño despues di un sonido fuerte diabierna atardi



Diabierna atardi na Piedra Plat dos famia ta keda sorprendi pa un sonido masha fuerte mes. Esaki tabata den careda di 4:20.

Mesora nan a pensa cu ta un temblor. Aunke niun hende y tampoco instancia a bisa algo.

Hopi biaha ora cosnan asina pasa na Aruba bo ta haya hopi reaccion ariba social media, pero e

diabierna ultimo aki bo no a tende y ni lesa nada.

Informacion cu nos a haya ta cu cu despues cu e sonido fuerte a pasa, e famia a bin ripara con un careda di tegels a lanta, pues un presion a haci esey.

Un otro cas na banda a ripara cu nan muraya di cas a scheur. No ta conoci si den e area ey mas cas lo por a sufri daño.

## Habitante na Tamarijn a wordo mara pafor di cas, mientras un grupo di homber arma a drenta y coba den cas



Diabierna anochi algo prome cu 11'or polisnan a bay cu urgencia pa Tamarijn 1D. Aki un supuesto atraco a tuma lugar.

Na yegada nan a compronde cu un habitante cu tabata na cas a ser mara pafor pa un grupo di homber arma.

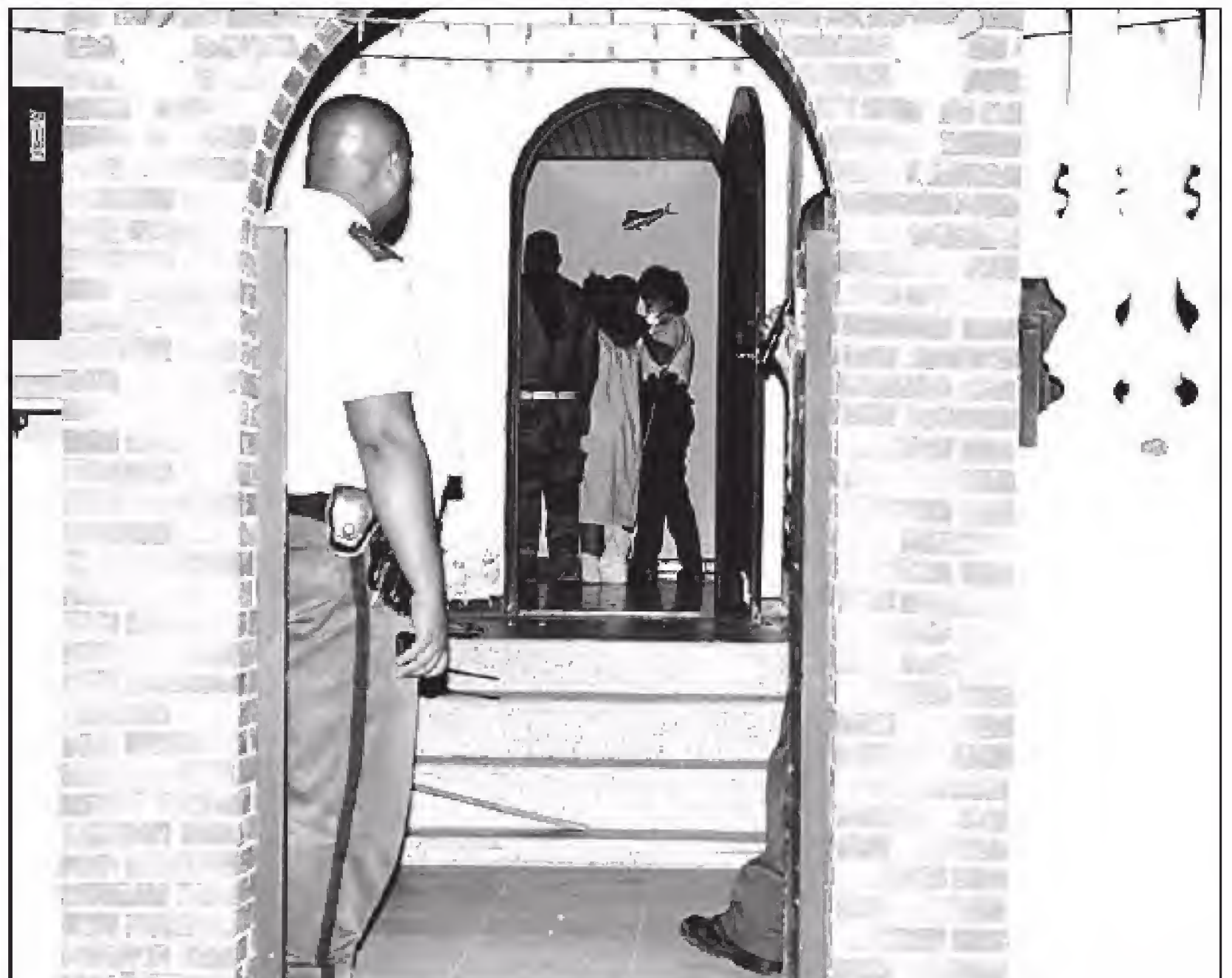
Despues nan a bay paden y tabata buscando pa algo.

Un grupo caminda uno ta color scur su cara no tabata tapa pero e restonan si.

El'a logra waak dos arma di candela, y tampoco por a describi den ki auto nan yega y a bay. Pero loke e por a scucha ta un auto diesel.

Patruyanana e sitio mesora a cuminsa tuma tur dato y a pidi pa departamento tecnico.

Segun e habitante e no conoce e hende nan y tampoco lo sa ta kico nan a bin busca.



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Dangui Oduber (MEP)

# Minister Bermudez mester tene honor na su mes y entrega su retiro!



No ta promer biaha cu promer minister Mike Eman ta silencia minister Bermudez di finanzas y pone pasa pa ridiculo y humiye. Minister Bermudez mes ta muestra un hende cu a cuminsa cansa di weganan di Mike Eman. Recientemente minister Bermudez a declara cu ta forma parti di un circo politico y tambe cu e mester baila manera cu gobierno ta toca. For di anja pasa gobierno y muy en especial minister Bermudez tawata preparando mas medida contra pueblo den forma di un reforma fiscal. Nan a busca professor Vermeend for di Hulanda pa forma y guia un commission pa bin cu proposicionan concreto con pa logra esaki. Den parlamento mes nos a haya varios presentacion di e reforma aki. Durante e presentacionan den parlamento a bira obvio cu gobierno kier introduci un Algemene Bestedings Belasting (ABB) pa reemplaza BBO. Gobierno tin e debe y obligacion pa informa nos pueblo cuanto placa e commission aki a costa nos pueblo. Un di esnan cu ta den e commission a viaha bai Hulanda bai bin y pueblo ta paga anto pa awe resulta cu e commission su trabou nunca mester a wordo haci. Mike Eman mester stop cu su wega politico pasobra e la perde tur clase di credibilidad. Ta kende ainda pork ere, kieren ora e bisa ABB

no ta bin ta e ora ABB lo bira realidad.

E mesun gobierno cu a priminti pueblo cu lo elimina BBO a prepara un aumento drastico di BBO pa pueblo den forma di ABB. Loke pa lunas nunca gobierno kier a divulga tawata e porcentahe cu ABB lo mester bira. Diaranson cu a pasa parlamento a trata e cuentanan anual di pais Aruba di anja 2013. Ta importante pa pueblo ta informa tocante e jaarrekening 2013 paso esaki ta e reflejo bek riba e presupuesto cu ta wordo entrega. E ta den cuadro di transparencia y ta importante pa e pueblo sa kiko ta wordo haci pa su placa. Ta importante pa pueblo sa con su placa tawata wordo malgasta desde cu e gobierno aki a asumi nan responsabilidad. Cu e jaarverslag aki e pueblo por a wak pa su mes con e situacion tawata na anja 2013 y por huzga pa nan mes kiko a wordo haci cu placa di pueblo desde 2013. Durante e reunion publico aki nos fraccion a puntra minister Bermudez ki porcentahe e ABB lo bira. Minister Bermudez a contesta cu e ley ta cla y cu e porcentahe lo bira 7%. Nos mester informa pueblo cu e ley ABB tawata cla y cu consejo di minister mes a aproba esaki. Ora minister Bermudez a anuncia e porcentahe Mike Eman su fusen a bula y mirando e

reacionan den pueblo a corre bai prensa apenas algun minuut cu e reunion a caba y bisa cu ABB NO ta bai door.

Mike Eman a priminti pueblo cu e lo elimina BBO. Den parlamento minister Bermudez ta CONFIRMA cu BBO lo bira 7% den forma di ABB. Apenas cu reunion a caba ata Mike Eman ta declara cu ningun impuesto ABB ta na caminda. E circo

politico aki ta yegando su fin y a yega momento pa minister Bermudez entrega su retiro y bai disfruta di su pensioen pasobra no ta systema con Mike Eman ta trate y ridiculise. Dikon Mike Eman mes no ta tuma e cartera over di finanzas! Un dia despues Mike Eman a prohibi Bermudez papia riba e topico ABB. Mi ta kere cu esaki minister Bermudez mester tene honor na su mes y entrega su retiro.

Mike Eman a humiya minister Bermudez y awor te hasta a kita su autoridad.

Awor ta bai asina leu di hasta prohibi minister Bermudez di papia. Ta cuanto gobierno tin den un gobierno? Berguena esaki ta pa nos pais y mas berguena pa un hende di edad manera minister Bermudez cu den nos opinion e mester bai mirando con e ta wordo trata!

# Open dag

## Diasabra 28 di November, 2015

En coneccion cu e celebracion di 5 aña di existencia  
di e independencia di corte comun di justicia.  
Bini uno bini tur conoce mas di nos systema legal.

**Cuminsando di 09.00 or A.M.**  
lo tin cada ora un presentacion di e obra: "Juan Mata Kwader",  
informacion riba hurisdiccion  
y un panel cu informacion riba ley y e ramo penal.

**Presentashon pa mucha / Teeners, Photo Booth y hopi mas !**

\*Ultimo presentacion lo cuminsa pa 12.00 or P.M.

Bishia nos Facebook paga  
gerecht in eerste aanleg van aruba

Gemeenschappelijk  
Hof van Justitie



Por cura epilepsia pa medio di cirugia complica

## Stichting Epilepsie Aruba a presenta caso di Micky de Rooi



Micky de Rooi ta un mucha di seis aña cu a cura di epilepsia pa medio di un operacion grandi y complica na Hulanda. Stichting Epilepsie Aruba (SEA) a invita su mayornan pa conta tocante di e condicion di Micky y nan experiencia na un evento special cu e fundacion ta organiza anualmente.

E cirugia di cerebro no ta pa tur pacient di epilepsia, pero e ta un opcion cu ta exitoso den e casonan cu e pacient ta cualifica como un bon candidato. SEA, cu ta brinda sosten y guia na mayornan di muchanan y adultonan cu ta biba cu epilepsia, a organiza e lectura pa promove mas conscientizacion tocante opcionnan y solucionnan relaciona na epilepsia. Tata di Micky, esta Gijs de Rooi a conta tocante e caso di su yiu. Micky y su mama tabata envolvi den un accidente grave di auto tempo cu e tabata tin apenas cinco luna. Nan tur dos a sobrevivir, pero Micky a keda cu daño cerebral grave, diagnostica na Aruba y durante di nan estadia di un luna na un hospital specializa na Bogota, Colombia. Tres luna despues cu nan a bolbe Aruba, riba un dia normal, disfrutando na beach, Micky a haya su prome ataca di epilepsia. Nan a bay hospital y a cuminsa e proceso pa diagnostica su condicion pa medio di su dokter di cas y un neurologo.

Dokternan na Bogota a bisa cu probablemente Micky lo bay haya epilepsia pasobra e tabata tin hopi cicatriz den su cerebro, cual ta fuente di epilepsia, Gijs de Rooi ta splica. Pa falta di un neurologo specializa den epilepsia infantil na Aruba, e tata a cuminsa busca informacion riba Internet y tuma contacto cu ex coleganan di school y tabatin e suerte pa haya contacto cu un di su ex

-klasgenootnan kende ta un neurologo specialista di mucha y epilepsia infantil. E specialista a yuda e famia hopi cu nan yiu. Tabata un trayectorio pisa, unda cu mester a diagnostica ki tipo di epilepsia Micky tabata tin y determina e remedi y e cantidad di remedi cu e por y mester tuma. Micky tabata hayando entre 300 pa 500 ataca pa dia, incluyendo ataca nan cu tabata obvio y grave, pero tambe hopi episodio di "absence", unda cu e persona ta haya un ataca cortico y ta manera cu e ta "vries" pa un of mas seconde. Absence ta ataca nan di epilepsia cu no ta bisto, pero si ta registra ora di haci test. Na Hulanda a determina cu Micky ta un bon candidato pa un cirugia di cerebro cu lo por cura su epilepsia, pero no tabata un cirugia mucho conoci. Su tata ta splica cu na 2011 ora cu nan e dicidi di laga opera Micky tabatin solamente 60 mucha cu a opera prome cu n'e, e cirugia ainda tabata den su fase experimental. Despues cu Micky a lanta di e cirugia, nunca mas el'a haya ataca.

E cirugia aki, aunke e tin risiconan grandi, ta brinda speranza pa casonan di epilepsia y Stichting Epilepsie Aruba ta haya importante pa pacientnan na Aruba ta consciente di opcionnan cu ta existi. Actualmente Mickey ta liber di epilepsia. Su mayornan a lanta un fundacion Micky's Foundation, cual ta percura pa terapia intensivo y esencial pa pacientnan hoben su problemanan di motorico. Pa falta di terapistanan specializa na Aruba, Micky's Foundation ta trece fisioterapistanan y logopedistanan specializa for di Hulanda pa tres luna cada biaha, pa ofrece e muchanan terapia. Cada mucha ta ricibi entre dos pa cinco ora di

terapia gratis pa siman; cada terapeuta ta keda pa un total di tres luna Aruba. Mayornan interesa pa nan yiu cu tin problema motorico participa na e programa valioso aki por tuma contacto cu e fundacion pa medio di [www.mickysfoundation.com](http://www.mickysfoundation.com) of telefon 7329239.

A funda Stichting Epilepsie Aruba na aña 2007 cu e meta pa conscientiza comunidad riba e enfermedad, pasobra no tabata existi un organizacion unda e pacient y su famia por a haya informacion riba e tereno aki cu tur su consecuencianan. Cu ayudo di entre otro dokter y otro personanan activo riba epilepsia, e fundacion riba un base regular ta tene anochi di informacion cu charlanan riba e enfermedad aki. Dos biaha pa aña ta purba organiza un lectura informativo, dirigi na tur esunnan cu ta biba cu epilepsia. Tambe esaki ta un oportunidad pa haya sa cuanto hende ta biba cu epilepsia na Aruba. Miyones di hende na mundo ta sufrir di epilepsia. Tin indicacion cu un promedio di 10% di e poblacion ta sufrir di epilepsia y esey ta significa pa Aruba un cantidad di 10 mil persona lo haya un atake di epilepsia den nan bida. Banda di esaki tin entre 3 mil pa 5 mil persona cu ta bay dokter cu ta bisa cu nan por tin epilepsia. Internacionalmente ta kere cu 1 riba cada 100 hende por haya un atake di epilepsia den nan bida y p'esey ta hopi importante pa conscientiza nos comunidad riba e enfermedad aki. Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Stichting Epilepsie Aruba via email [epilepsiearuba@gmail.com](mailto:epilepsiearuba@gmail.com).



## Little Switzerland ta cumpli 60 aniversario



Den aña 2015 Little Switzerland na Royal Plaza a ricibi un transformacion completo. Little Switzerland a wordo moderniza y awor e ta un di e mas bunita y prestigioso den Caribe. Little Switzerland tin tambe un diamond party unda cu e cliente por shop na Little Switzerland y mira e collection di diamante y ricibi un trago.

Diasabra 28 November tin un celebracion na Switzerland pa tur loke a wordo haci den 2015. Pa

medio di e celebracion aki lo tin promocionnan pa e clientenan y asina muestra danki na pueblo di Aruba pa e sosten. Tambe Little Switzerland a haya marcanan nobo y tambe exclusivo.

Pa prome aña Little Switzerland ta lanza su campaña navideño caminda cu un compra e cliente ta haya un meya di Pasco pa celebra e temporada di fin di aña. Little Switzerland ta spera bo diasabra 28 November na Royal Plaza.

# SOLO TA SALI

## PABIEN na tur Musico 22 November

**MUSICA ta cuminsa  
unda lenguahe ta caba!**



## 1<sup>ST</sup> Wine Dinner by Solanio & Frescobaldi

Welcome Reception

Attems Pinot Grigio Venezia-Giulia

Georges Bank Scallop Carpaccio

Prosciutto or Ricotta or Frisee or Green Apple Vinaigrette

Frescobaldi Pomino Bianco Tuscany

Duck Ravioli

Orange peel or Sage or Brown Butter

Frescobaldi Nipozzano Riserva Rufina Tuscany

Wagyu Striploin

Potato or Green Bean or Mushroom or Jus

Frescobaldi Nipozzano Mormoreto Tuscany

Chocolate or Espresso or Sweet Potato

Date: NOVEMBER 24  
Time: 6:30 PM  
Location: SOLANIO AT  
THE RITZ CARLTON  
ARUBA  
FOR RESERVATIONS  
CALL 527 2222



SOLANIO



Frescobaldi





# Aruba su dos teamnan di TK5 Corsou a haya nan uniform



Diahuebs ultimo durante di e reunion di Brazil Taekwondo Stichting na Centro di Bario Brazil a entrega e atletanan di e dos teamnan, nan uniform pa e TK5 na Corsou. Diabierna awor dia 27 di November e teamnan ta biaha pa nos hermana isla pa participa na e di 4 TK5 pa asina bataya contra di Corsou y Surinam. E team di infantil ta consisti di e siguiente atletanan: Danon Delamore, Joshua Klabér, Jahmani Eisdén y Rasheed Lowe. Tur 4 atleta ta di e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting y lo bay estrena nan polo y trainingspak di Train Hard Fight Smart.

E di dos team di Junior ta consisti di e siguiente atletanan: Hakeem Lowe, Záhyon Klabér, Jourdé Klabér, Justin Arrindell cualnan ta di Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart. Jayvan Jansen di Noord Taekwondo Center tambe ta forma parti di e team aki. Clifford Rasmijn lo bay ta e coach di ambos team na Corsou, mientras cu Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center y Grand Master Chaco Jose Cornelio di Noord Taekwondo Center lo bay ta e dos Refereenan Internacional na e evento di TK5 aki.





Gerick Croes (MEP)

# Gabinete Eman sin rumbo cla pa castiga pueblo cu belasting nobo di 7%!

Den AVP tin asina hopi coriente interno cu na dado momento ta parce cu nan no sa kiko mas pa hasi pa bende pueblo cu mas medida lo bai bin. Den e lunanan cu a pasa varios medida cu tawata casi cla pa implementa door di Minister di finanzas na ultimo momento ta wordo bari for di mesa door di Prome Minister Mike Eman. Ademá di proyectonan di ley cu ta gewoon wordo hala un banda manera esun di cambio di cobranza di nummerplaat tin contradiccion constant den Gabinete Eman entre otro e discusion riba tarifa di financial transfer tax pasobra tawatin diferente version. Esaki ta bisabo dos cos 1) no tin respet pa e trabou cu ta wordo hasi door di e experto financiero cubo mes a recluta 2) cu Aruba tin un gobierno sin rumbo.

Diaranson durante reunion publico cu a trata cuentanan anual 2013 di pais Aruba e Minister di Finanzas a declara y anuncia cu lo bai bin un ABB di

7% entrante 1 januari 2016. E declaracion aki wordo confirma den un comunicado di prensa un rato despues. Pero no a dura ni un paar di ora despues cu Prome minister ta laga sa cu lo no introduci ABB cual ta e ley cu tanto tempo nan a hinca den preparacion y consulta expertonan di Hulanda. Pueblo mester ta na alerta si pasobra for di fuentenan di AVP nos por a compronde cu e wegá di palabra ta pa midí aceptacion den pueblo. Apesar cu ta un wegá y un strategia basta bon hinka den otro AVP no por disimula cu cabes di nos prome minister a flip y di berdad no sa ki pa hasi. Pasobra e la yega asina leu pa censura un minister di su gabinete!

Pueblo mester na altura cu Den principio AVP tin 3 plan riba mesa 1) hisa e ABB na 7%, 2) hisa BBO na 6% y 3) implementa VAT/BTW. Pa loke ta trata plan #1 e wegá ta dirigi riba e cambio di nomber pasobra Prome minister ta keda corda riba su promesa di elimina BBO



y tanten esaki no sosode e sa cu pueblo lo dere den siguiente eleccion. Mester enfatisa si cu e ponencia cu e ABB aki no lo trece mas placa ta uno incorrecto pasobra den rapport di caft ta papia cu aplicacion di abb lo trece adicionalmente 50 miyon. Den principio tur loke ta extra ta bari algo cu supuestamente ta budget neutral. #2 Awor cu Minister di finanzas mes a anuncia cu ABB lo ta 7% y pueblo den un dia kier claba Mike Eman na Crus pasobra 7% ta mas cu 3% e la spanta! Ta obvio cu Mike Eman no por deal cu esei y ta pesei

ta hasi saltonan mortal. Tur loke ta menos pe ta aceptabel pesei e ta hasta dispuesto pa laga BBO cu su nomber original y aumente na 6%. Pero esei no ta tur pasobra partido AVP ta prepara pa cualkier escenario y na e manera cu menos bo ta spera ta bin pasa medida. No mester lubida cu den pasado IMF a recomenda un VAT di 15% y hasta riba esei AVP ta trahando! Awor e medidanan aki por bin for di Gabinete Eman mes of for di parlamentarionan di AVP mescos cu nan a hasi cu e aumento di 1% di BAZV. Un cos ta sigur cu loke sea nan bin cune

NUNCA Gabinete Eman ta saliendo perdi pasobra ta ranca lo bai ranca placa inhustamente di pueblo!

Loke ta di condena ta e hipocrecia cu ta wordo hasi cu e tema. Prome minister a declara den un comunicado cu e ABB no mester crea e posibilidad pa haci productionan mas caro. Si di berdad Prome Minister tanto tawata interesa den prijs di producto pakiko bo a introduci BAZV? Si tanto tawata preocupabo e schakelnan pakiko aumenta BAZV cu 2%? Pasobra considerando 3 schakel manera e mandatario ta bisa esaki ta acumula te 6%! Pueblo por a constata pa su mes cu prijsnan a subi drasticamente! Si prijs di producto di berdad tawata un preocupacion pe pakiko no a pone un control ora tawata cobra BAZV/BBO na un forma inhusto perhudicando e consumidor? Mi ta haya e politica aki uno di hipocrecia paso ta critica algo pero ta bira hasi pio! T



**TRASH**  
BY RONCHI

**Holiday 2015  
PLUS SIZE  
collection in  
store now.**

**Beautiful  
dresses for  
Women of  
ALL shapes  
and sizes.**

**Free & Easy Parking  
Open Mon to Sat  
10am to 7pm**





Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **24 november 2015** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Caya Capt. R. Rodger 39**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n.

## Polis a detene duo cu a comete destruccion y menaza hende na Bachue, Tanki Leendert



Diabierna anochi a drenta informe di un caso di destruccion y menaza na Bachue na Tanki Leendert. Mesora a cuminsa dirigi patruyanan pa e sitio. Na yegada di patruxa a bin compronde di cu aki ta trata di un problema entre un persona unda un a saca arma di candela y a menaza un otro persona ey den. Despues di esaki a subi un vehiculo S.U.V. y a

bandona e sitio. Polisnan a sinta busca den vecindario pero no a logra topa cu e vehiculo sospechoso aki. Un rato despues un oficial di e Flexi Team a topa cu e auto concerni y a sigui'e na Tanki Flip direccion Hato unda cu ayudo di e brigada motoriza a logra blokia e vehiculo y asina detene e dos sospechosonan y a confisca e vehiculo.

## Hobencito treci hospitaal despues di golpi serio na cabez

Diabierna anochi durante of un rato despues cu e accidente a sosode na Weg Rooi Hundo un hobencito di 12 aña lo a cay y haya golpi serio parti ariba di su cabez.

Na prome instante a pensa cu e hobencito tambe lo tabata tin di haber cu e accidente, pero esey no tabata e caso.

No ta mucha cla ta con of na unda e hobencito aki lo por a cay of si ta for di bicicleta e lo por a cay.

Cu ta trata di un golpi fuerte y serio esey ta sigur, paso polisnan mester a



yuda tene algun partao por yega hospital liher. liber pa asina e ambulance



## Aloe Vera Extract

Ondersteunt de spijsvertering en versterkt de Natuurlijke weerstand

Aandoening, allergieën, botten en gewrichten, artritis, artrose, gewrichtproblemen, jicht, osteoporose rugpijn, herensen en gemoed, Alzheimer, depressie hoofdpijn, slaapproblemen, stress, vermoeidheid, huidproblemen, immuniteit, kanker, luchtwegen, maag, lever, darm, aambeien, leverproblemen, sport, menopauze, nier, blaas, urinewegen, ongiften, quizen, oogproblemen, overgewicht, preventie, afslanken, kruiden en planten, effectieve micro organismen, chronische ziekten, diabetes, hart en vaatziekten, aderverkalking, bloeddruk, cholesterol, supplementen, aminozuren, antioxidanten, coenzyme Q10, enzyme, melatonine, msm en swivel, omega 3, probiotica, protein, vitaminen en mineralen, calcium, celzouten, magnesium, multivitamine, Selenium, vitamins B/D/C/E/K

Pa pedido yama 567-8427  
Prijs afl. 50,00 pa botter



Mireille Sint Jago di MEP:

# Solamente Bon Educacion por ranca e raiz di e Mal Gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II!



Bon Educacion no ta depende solamente di nos, como mayornan y maestronan. Locual Bon Educacion ta encera, ta cu esnan cu por tuma decisionnan na bienestar di educacion na Aruba, mester eherce e poder aki na un manera responsabel.

Mayoria di hende ta pasando door di un temporada duro aki na Aruba. Gobierno di Mike Eman ta sigui hisa e gastonan, door di esey e poder di compra di pueblo ta baha drasticamente. Nos tur ta ripara e efecto negativo: tiendanan cu ta cera y empleadonan cu ta perde trabao. Tin biaha e tin como consecuencia cu e mayornan ta forza pa bende nan cas y bay biba bek cu e welonan, pa asina por alcanza pa paga e gastonan. Pero na e mesun momento instabilidad of cambionan den famia, por trece hopi stress pa nos mucha- y hobennan. Nos mucha- y hobennan mester di tranquilidad y un situacion stabiel pa por desaroya nan mes bon.

Problemanan financiero hopi biaha por causa

problema grave entre famia y parehanan. Cu por hasta resulta den pleito grandi y un divorcio. Problemanan asina ta trece stress y instabilidad den e bida priva di e muchanan. Poco tempo pasa un maestro a splica cu pa hopi mucha na Aruba, nan unico pilar stabiel, ta nan 'famia' na nan school basico caminda nan ta keda pa 6, 7 y tin biaha hasta 8 aña. Na e momento aki, nos ta waak den nos comunidad cu tin hopi pobreza. Ora cu e impuesto di ABB di 7% bin na vigor, e pobreza lo bira mas ainda. E muchanan ta esnan cu ta sufri mas cu tur. E mayoria ta sufri den silencio. Nan no ni sa mihor, pues nan ta acepta cualkier situacion of cambio. Pero e falta di estabilidad den nan bida lo por tin un efecto pa un termino largo. Tin mucha cu ta prueba di ta mas fuerte cu nan problemanan, pero e mayoria di e muchanan ta desaroya nan mes como e producto di e hubentud cu nan a pasa door di dje. Nos no por spera un bondad di fruta, si no ta ofrece un tera fertil. Esey en corto ta e conclusion di e resultadonan



di investigacionnan psicologico haci, manera poni den e buki 'Psychologie van de Adolescent', De Wit en Van der Veer. Locual nos como mayor, educador, ciudadano y gobernante ta sembra, nos ta cosecha.

Decisionnan erroneo tuma door di Gabinete Mike Eman I y II, cu ta resulta hopi malo pa nos pueblo, lo

tin un impacto grave riba e futuro generacionnan. Nos lo haya varios generacion cu un averahe di educacion mucho abao, door cu tin mas mucha cu no ta logra un diploma di EPB of MAVO of no por ni drenta HAVO y VWO, pavia di e exigencianan di admision. Como consecuencia, nos lo sigui waak un subida den desempleo, especificamente bao di

nos hobennan, pavia di falta di habilidadnan y conocimiento. Esaki lo por resulta cu esnan cu tin mas conocimiento, habilidad y experiencia, pero a huy di nan pais natal pa motibonan di seguridad, economia y politica, lo ofrece nan experticio pa un pago hopi abao aki na Aruba. Ta p'esey mi ta keda haci un suplica na pueblo en general y Gabinete Mike Eman II especificamente, pa waak pa e interes di pueblo di Aruba. Si nan ta sigui tuma decisionnan robez, pone prioridadnan erroneo, nos ta perhudica e futuro generacionnan. Nos ta stroba nan di por tuma over, ora cu nos baha cu pensioen. Ta nos deber pa prepara e generacionnan actual pa futuro, na e mihor manera posibel. Solamente cu un Bon Educacion na cas y na school nos por logra esey. Pero tanten Gobierno di Mike Eman II ta sigui kibra e paz y seguridad na e hogarnan di nos yiunan, door di bolbe subi e gastonan di bida, nos no sa kico nos por spera den futuro aki na Aruba.

## Opinion:

Bon ta kico? Ta hende porco ta biba eynan?

## Esey ta boso sushi y ta boso responsabilidad!

Esaki si no por! Con por ta posibel cu tin tanto hende porco asina ta biba aki na Aruba? E sushinan ey ta di boso, piki e cosnan ey y pone netjes y bay benta nan afor of yama boso compania di recoge sushi. Mayoria si no ta tur e hendenan bibando eynan ta stranhero, polis pone ordo! Esaki ta pega cu school y por trece insecto- y malezanan. City inspector ACTUA! Traha pa boso placa y no permiti ningun hende daña nos isla.





# A detene homber Colombiano busca pa departamento di narcotico

Esaki despues di a nenga ordo di polis pa para

Diadomingo atardi un Colombiano na stuur di un Nissan Almera v-car a purba huy di polis, pero poco pazuid di Bright Bakery polis a logra par'e. Ora rato prome polis a dun'e un señal pa e para, pero a nenga esaki. E Colombiano aki ta ser busca pa departamento di narcotica. Mesora nan a detene y pone plat. Polis a haya algo den auto y a confisca esey. Na e sitio recherchenan di narcotica a presenta tambe.



**RESULTADO  
DIASABRA 21  
NOVEMBER  
DI MERDIA**



Sorteo # 1339

**5151**

**6784**

**3508**



Sorteo # 1339

**7012**



Sorteo # 1339

**7898**

**Cancer**

**RESULTADO DIASABRA  
21 NOVEMBER  
DI ANOCHI**



Sorteo # 5731

**9949**

**2313**

**4931**



Sorteo # 4775

**0273**



Sorteo # 3534

**0993**

**Acuario**

**LOTTO DI DIA  
04-10-13-16-24  
LOTTO 5  
05-10-22-30-34**

**CORSOU  
8755  
8746  
7379**

**RESULTADO  
DIADOMINGO 22  
NOVEMBER  
DI MERDIA**



Sorteo # 1340

**3691**

**4778**

**1018**



Sorteo # 1340

**3368**



Sorteo # 1340

**8022**

**Gemini**

**RESULTADO  
DIADOMINGO 22  
NOVEMBER  
DI ANOCHI  
DIARIO**

**6768  
3943  
1335**

**CORSOU  
8473  
2392  
4074**

**Super 4: 4855  
STO.  
DOMINGO  
1096  
8961  
6936**

**LOTTO DI DIA  
06-09-12-24-30**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**



## Conocir a horta cartera di su mesun amigo na parkeerplaats di Arubus



Diasabra anochi polis a bay den Havenstraat pa un persona cu a ser asalta. Despues di un rato busca polis a topa cu e cabayero cu nan lo a horta. E cabayero a conta polis cu e conoce esun cu a hinca man den su saco di jeans y horta e cartera. E ta un homber Dominicano cortico.

Por mira cu e cabayero aki tabata bao di influencia; na su actuacion por a nota esey. E cabayero aki mes ta biba na San Nicolas y e tabata tin placa ainda pa a tuma un bus y bay su cas. Polis a tuma datos y esun cu a comete e acto a bay direccion rancho.

## Joyriders keto bay activo

Keto bay tin doñonan di auto cu ta haya nan mes cu man na cabez, ora nan haya sa cu keto bay Joyride auto ta pasando na Aruba. Tin di nan ta perde durante anochi para na cas, tin di nan ora di bin bek despues di a atende un concierto, otro ta lanta mainta anto auto a desaparece. E doño di e Toyota Tercel blanco riba potret a haya falta di dje parti mainta. Pero Polis a encontra e auto parti di atardi den bario di Sero



Patrishi. At least e biaha aki a encontra e auto mesun dia y henter. Parce cu den e caso aki e tabata echt un joyride

envez cu un hortamento y desmantelacion completo pa despues cende na candela.

### Investigation three Syrians

In the case of the three Syrians that were arrested on Sint Maarten on Saturday the 14<sup>th</sup> of November 2015, the investigation is continuing. The three men travelled into Sint Maarten with false Greek passports and identity cards. They have not asked for asylum. Using false travel documents is a crime based on article 2:184 lid 2 or article 2:186a of the Penal Code. Based on this, they were arrested. The judge of instruction on Tuesday decided that this arrest and the following extension of custody was rightfully done and also needed for the investigation.

The investigation is conducted by KPSM with assistance of two detectives from the Dutch National Police (Landelijke Eenheid Nederlandse Politie) and an Arabic translator. The investigation is focused on how and where the false documents were obtained and on what the real identity is of the three suspects. Because the suspects claim to have fled from Syria and travelling to Europe via the route Brazil, Dominican Republic, Haiti and into Sint Maarten, information is being shared with Interpol and other international law enforcement agencies, including the US. Similar travelling routes have been used by other Syrians who were arrested in neighboring countries. Thus, there are indications that there is a human smuggling network involved. So far, there is no evidence that there is a connection between the three suspects and terrorist groups.

### Onderzoek drie Syriërs

In de zaak van de drie Syriërs die zijn gearresteerd op Sint Maarten op zaterdag 14 november 2015, is het onderzoek nog steeds gaande. De drie mannen reisden Sint Maarten in met valse Griekse paspoorten en identiteitskaarten. Ze hebben geen asiel gevraagd. Het gebruik van valse (reis)documenten is strafbaar gesteld in artikel 2:184 lid 2 of artikel 2:186a van het Wetboek van Strafrecht. Om die reden zijn ze aangehouden. De rechter-commissaris heeft op dinsdag geoordeeld dat de aanhouding en de verlenging van de in verzekering stelling rechtmatig en noodzakelijk is voor het verdere onderzoek.

Het onderzoek wordt gedaan door KPSM met assistentie van twee rechercheurs van de Landelijke Eenheid van de Nederlandse Politie en een Arabische tolk. Het onderzoek heeft de focus op hoe en waar de valse papieren zijn verkregen en wat de echte identiteit is van de drie verdachten. Omdat de verdachten stellen te zijn gevlucht uit Syrië en op doorreis te zijn naar Europa via de route Brazilië, Dominicaanse Republiek, Haïti en Sint Maarten, wordt er informatie gedeeld met Interpol en andere internationale opsporingsdiensten waaronder de V.S. Vergelijkbare reisroutes zijn gebruikt door andere Syriërs die zijn aangehouden in naburige landen. Dat maakt dat er indicaties zijn dat er sprake is van een mensensmokkel netwerk. Tot nu toe is er geen bewijs dat er een connectie is tussen de drie verdachten en terroristische groeperingen.

End of press release

## Cede di BBQ

Awe dialuna lo bai tin porkchop

Pisca hasa

Galinja stoba

Pecho di galinja

Plato na 10,-

**Por jama pa pedido na 5690131**



# Ultimo actividad organiza pa Grupo Nucleo Seniorenen pa 2015



Grupo Nucleo Seniorenen ta clausura aña 2015 cu un tremendo actividad cu ta hiba e nomber Intercambio Cultural di Generacion. Ora cu scucha e nomber aki ta bin den mente mesora e pregunta kico esaki e lo ta? Pues e actividad aki ta caminda cu nos grandi- y hobennan lo uni hunto pa asina haci un presentacion sea riba e area di canto, baile of musica. Manera nos grandinan a disfruta di e actividadnan cu a wordo organiza of di cual tabata parti di nan cual tabata entre otro, celebracion di nos grandinan, sesosport, conscientisacion di salud y awo nos ta cla pa clausura e serie di actividadnan aki.

## Idea cu a bira realidad

Ora cu Grupo Nucleo Seniorenen a presenta e idea aki pa organiza un actividad caminda cu grandi y hoben por traha hunto pa asina haci nan presentacion durante e actividad. E idea aki a haya sosten di diferente grupo, organizacion y

personanan cual ta haci posibel cu riba diamars 24 di november pa 6'or di atardi te cu 9'or di anochi lo tin diferente presentacion cu e publico por disfruta y aprecia. Tin e oportunidad unico aki pa abo tambe bin na Cas di Cultura pa asina ta parti di e ultimo actividad di Grupo Nucleo Seniorenen. Tin ticket disponibel na balor di 5 florin cual ta mas pa cubri gastonan cu tin pa cu realizacion di e actividad espectacular aki. Cu e actividad aki kier a stimula e salud mental, fisico y tambe pa ta socialmente activo.

## Kendenan ta bay ta presenta?

Pa cu e actividad aki lo cuminsa cu musica di sr. Ronny Kock cu lo deleita e publico na yegada na Cas di Cultura. Ta bay tin presentacionnan di entre otro: FUNARI su banda bula fuse, mr-conga percussion school caminda cu sr. Vio Wester lo ta hunto cu 2 di su alumnonan y tambe 2 alumno cu limitacion cu lo toca un wals y un tumba.

Grupo Magdalena Los Bailadores de Colores, cu e Caha di Orgel " Flores de Colores " di Ruben Boekhoudt, grupo di damas Pegasaya caminda e miembronan lo baila hunto cu algun hoben caminda cu lo acompaña nan e bailado mas hoben di 3 aña. Gisela Commenencia di Zumba Superfit cu lo presenta un baile, un hoben lo rap 2 gospel cu mensahenan pa nos grandinan. Rosea Cultural y presentacion dama grandi cultural, Sergio Jansen tambe lo presenta na e publico presente. Tambe lo tin presentacion di e ganador nan di mama cultural, mosa cultural. No por keda afor e grupo di baile Popcorn Dancer cu lo pone e publico completo den un ambiente di energia y alegria. Pa clausura e anochi aki lo tin presentacion di e grupo di gaita Los Paranderos cu lo duna nan presentacion di 8:30pm te cu 9:00pm.

## Gradicimento

Grupo Nucleo Seniorenen kier a gradici na Cede Aruba cu a duna e sosten financieropacu e actividad aki pa nos grandinan. Na tur cu lo presenta e anochi aki cu a haci posibel cu a logra realiza un tremendo actividad. Na Departamento di Cultura pa e cooperacion y tur demas persona cu di un



forma of otro a duna un aporte na Grupo Nucleo Seniorenen.







**Dialuna 23 November 2015**

**Falta 31 dia pa Pasco**

Otmar a bira demonio pa un potret cu e mes a saca, unda e ta comiendo lobster y bebe “bulldog” na Miami



Den fin di siman a aparece riba facebook un foto di Otmar Oduber, den compania di Ronella Tsjing Asjoe y Jossy Figaroa. Loke a hala atencion tabata loke ta parece un celebracion na Miami Beach, unda cu por mira un tremendo lobster riba mesa hunto cu drinksnan costoso. Por mira cu Otmar Oduber mes tin un drinks cu ta yama “bulldog”, cual ta consisti di dos cerbez boca abao den un kelki cu ta yena cu margarita. E costo di e drinks ta den careda di \$ 30.00, sin papia mes di e costo di e lobster.

Ora cu e potret a aparece riba facebook, varios hende a “comparti” e potret y esey tabata e caso tambe di nos director sr. Edmond Croes, cu a comparti e foto aki riba su wall di facebook. Edmond Croes a duna poco saludo na e minister, na Ronella y na Jossy Figaroa y a desea e grupo exito pa nan “have fun y enjoy”. Tambe sr. Croes a menciona cu sorto

di celebracionnan asina cu lobster riba Miami Beach, casi sigur ta wordo paga door di ATA!

Diasabra atardi Minister Otmar Oduber no por a soporta mas e comentarionan di Edmond Croes y a dicidi di lanza un atake cu mas bien ta un #cheapshot! E minister a bay tilda Edmond Croes cu e no sa kico kier meen stimacion di tata pa yiu, pasobra cu Edmond Croes mes no tin yiu. Ademá el a cuestiona cu Edmond Croes lo a malgasta fondo publico durante tempo di MEP ora cu a laga pais na werki.

Edmond Croes no a para keto y a reacciona bek, pa asina pone Otmar su cabez na waterpas! Porta ta e drinks “bulldog” a lague poco burachi? Sinembargo Edmond Croes a bisa cu nunca e tabata politico ni coordinador y nunca e tabata tin acceso na fondo publico ni tampoco na FONDO DI DESAROYO SAN

NICOLAS y cu ta na su lugar pa Otmar rectifica su disparatenan cu el a trece. Tambe Edmond Croes a bisa cu e lo no kier dreña mes den asunto di ken tin yiu of ken no tin yiu, pasobra cu Otmar ta menos pa papia di yiu. A buen entendedor, pocas palabras. Finalmente Otmar a haci su mes victima, haciendo como si fuera cu lo a ataca su yiu! Pero esey nunca a sosode, pasobra nunca a ni sikiera menciona number di su yiu! Loke Otmar a lubida hopi liher ta dia cu e tabata acusa otro, di ta come caviar! Con Otmar por a lubida? Awe cu a gare ta come lobster, awor e kier bira tur sorto di demonio y yora y manda su muchanan yora riba facebook. Edmond Croes a bisa: “No me importa un caraho cu su yoradera”

En todo caso, Otmar no a nenga cu e celebracion aki a wordo paga cu placa di ATA y tampoco a trece prueba!



# SOLO DI PUEBLO

**Dama a presenta  
na un cas na  
Cumana bati y  
ranca na e porta cu  
intencion pa drenta  
paden**



Diasabra merdia a drenta informe di cu na un cas na Cumana lo tin un dama ta batiendo y kibrando e porta di e cas. Mesora a dirigi patruyanan cu urgencia na e cas. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki lo ta trata di un dama cu lo a bin busca e otro hendenan na e cas ey problema pero na e momentonan ey a bandona e sitio. Polis a tuma e personalia di e dama y a keda di buske pa atende cun'e.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

**Mike's  
painting &  
repairing**



**Ta verf y drecha muraya  
pa prijs razonabel  
Tin areglo di pago  
Yama 569-0143**

**Con pa abona na Solo di  
Pueblo? Facil...**

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

**Christmas Bazaar**

**Diasabra  
28 NOV  
4 PM - 9PM**

**mercado di  
purga**

**di Casa  
Cuna?**

**Abo  
ta  
amigo**

**Cuminda, snacks,  
bolo y mas..**

**Decoracion traha pa nos  
amigonan di casa cuna**

**Dushi ambiente cu gaita y  
musica di pasco**

**Kids  
CORNER**

**Aporta pa un bus pa nos muchanan**

**2015**

**progreso**

**CASA CUNA**

**BY LIGHTING**

**BACKHOE & BOBCAT  
SERVICES**

**Lanta sushi,rosa tereno,  
Coba pos**

**pa fundeshi, santo y  
piedra**

**Pa mas info yama  
593-5050 of 592-1116**





## Mientras tin pobreza na Aruba:

# Otmar ta come lobster na Miami Beach

Un foto cu probablemente no mester a lek pa facebook, ta ilustra un gran celebracion di hendenan prominente di nos comunidad. Ariba e foto aki por mira Directora di ATA, Director di APA den compania di Minister di Turismo.

Segun informacion cu nos a ricibi ta bisa cu e trio lo a bay Miami pa un celebracion di un aniversario di algo cu tin di haber cu aviacion.

Den cuadro di esaki, nos ta convenci cu e viahe aki tabata un viahe di trabao. No tabata normal pa mira cu durante viahe di trabao, tin celebracionnan asina grandi cu ta tuma lugar.

Sigur no ora cu ministernan cu tin cu traha pa pueblo, y a sabiendo cu ta klem tur auto aki na

Aruba di hende pover den Oranjestad, anto awor e minister ta sinta na grandi pa hap Lobster.

Den pasado ora cu Otmar Oduber tabata den oposicion, e mes tabata critica otro, esta su opositornan cu nan ta come caviar! Otmar a lubida?

Awe cu e foto a lek, cual nan mes a manda pa facebook, cu ta muestra un lobster masha grandi mes, awor Otmar kier sapateal!

Awor e kier sconde tras di su yiu y hunga victima!

Hecho ta keda cu Aruba ta pasando den un pobreza grandi. Hende no tin placa pa paga coriente ni awa. Riba dje ta klem tur hende den Oranjestad! Pero pe minister y directornan

di departamento si tin "lekker leven".

Ta urgi Otmar Oduber pa e publica e recibo, unda ta muestra cu si di berdad te a paga y of ta ATA a pague, pero tambe ta pidi Otmar pe publica ta cuanto placa el'a haya como dag geld vergoeding como minister pe viaha bay Merca. Pues con cu bo bire y mire, ta pueblo ta paga e fiestanan aki di lobster.

Ta logico cu e foto aki ta haci e minister demonio, pasobra hama y nunca e tabata kier pa e potret aki yega pueblo, pa mira con 'a la grande' ta fiesta ora ta den exterior.

Nos no tin nada contra cu e minister kier fiesta come lobster, bacoba of banana. Pero tampoco e mester rabia y cumenza acusa hende pa loco!



## Homber di edad a wordo horta patras di station di Arubus

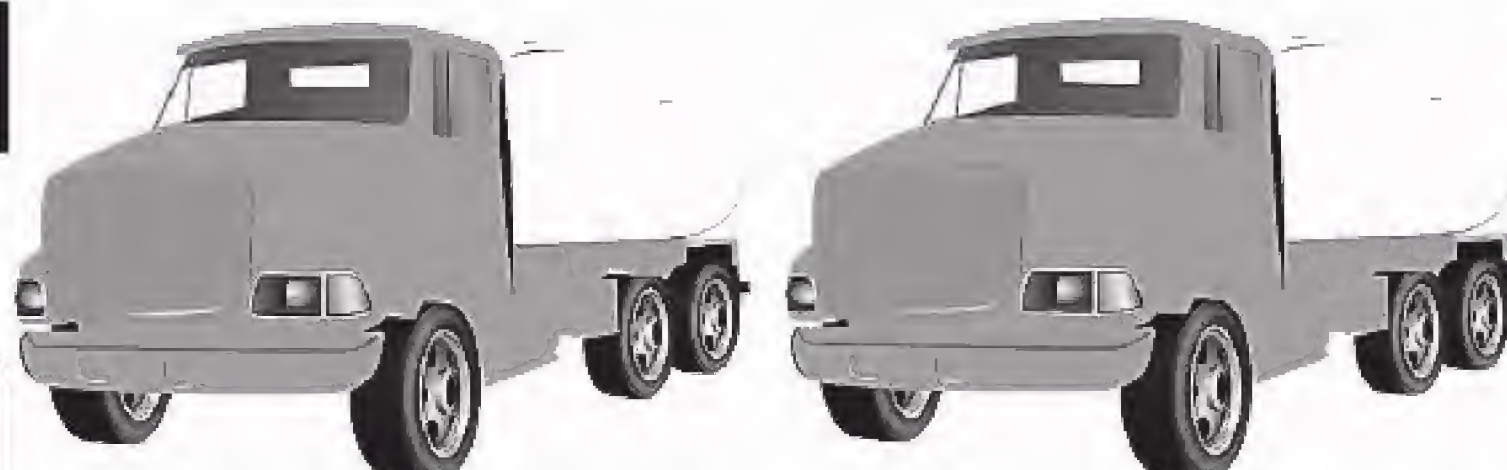
Diasabra anochi a drenta informe di cu patras di e busstation na Oranjestad desconocido a ranca cartera di un ciudadano y a core bay. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a topa cu e victima den Havenstraat cu a declara cu patras di e busstation un persona desconoci a pasa ranca su cartera y a core bay. e victima a purba core tras di e ladron pero esaki a core bay y desaparece. Polis a tuma keho di e victima.



**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Celebracion na Pro-Catedral San Francisco di Monseigneur Luis Secco, 40 aña sacerdote y 15 aña Obispo

Pastooran di tur iglesiana Arubapabini Celebra dialuna anochi e grandioso fiesta pa nos Obispo Monseigneur Luis Antonio Secco en conexion cu su 40 aña como sacerdote y 15 aña como obispo. Pastooran, grupo di oracion, y tambe miembronan di plan pastoral hunto cu bastante persona a asisti na e celebracion aki. Pa e ocasion aki den su discurso Monseigneur a bisa bon cla cu mester cuida nos schoolnan, casnan di ancianonan pasobra esakinan ta cosnan cu comunidad Catolico a trece pa yuda hende eleva nan mes cu enseñanza y educacion pa asina ta un mihor persona.





# “Piensa el ladron que todos son de su condicion?” Otmar mester midi su palabranan mihor!

Den un reaccion di Otmar Oduber, el'a menciona cu “piensa el ladron que todos son de su condicion”. Nos mester reacciona bisando Otmar Oduber, cu e dicho ey ta keda hopi grandi pe.

Lo ta recomendabel pa e no usa e dicho ey, pasobra prome cu e use, e tin cu pensa riba varios di su propio hechonan.

Pa refresca su memoria, mester record'e riba e caso grandi di Fondo di Desaroyo San Nicolas, unda cu su persona tambe a haye involvi aden.

Nunca su inocencia a wordo 100% proba, pasobra ora cu Ministerio Publico kier a bay den beroep dilanti di tres huez, diripiente a core bini un “schikking”, unda a hala aden e caso. Pues, kico lo por tabata e decision di tres huez den beroep? Esey nunca nos lo haya sa.

Sinembargo, su maestro politico, Tico Croes, si a wordo condena pa ladronia y pa corrupcion.

Pues, ora Otmar ta papia di “piensa el ladron”, anto e mester por midi su palabra y e mester por corda cu e “corona” di ladron, ta su propio partido AVP tine, unda cu na Maart 2008, huez a sentencia Partido AVP como un partido cu oficialmente a participa na corrupcion den nos pais.

Otmar no mag di lubida e fechoria cu e y su hendenan a haci cu Fondo di Desaroyo San Nicolas, unda cu e tabata coordinador!

Si nos no ta equiboca, tambe tin declaracionnan haci pa cierto contratistanan, kendenan a declara cu nan mester a deliver material di construccion cu tabata destina pa proyectonan na San Nicolas, na cas

di un coordinador! Asina parce cu e coordinador lo a traha su cas!

Pues, ta un hilaridad pa awe cu cierto politico kier hunga duro y aparenta mas santo cu papa di Roma.

Laga nos no yega mes na proyecto di hotel, cual eynan tambe ta muestra cu tin cosnan cu a cana robez, unda a haci bidfixing, sea cu conocimiento of sin conocimiento, pero entodo caso bao di su maneho.

Aki nos ta referi na e proyecto di Hotel Bushiri, unda cu Jan de Ruijter ta persisti cu tin cosnan cu a bay robez den e proyecto di hotel, unda HardRock a gana un bid, cu e no ta suppose di a gana, pero ta Sheraton Hotel mester a gana e bid.

Corte di Hof a hala Ministerio Publico su atencion riba e caso aki



unda cu Ministerio Publico a bolbe wordo instrui pa nan bay wak e caso aki un vez mas.

Pesey mes nos ta conclui:

No usa un dicho, cu no ta fit bo maneho y of bo actonan!

Bay consulta bo consenshi awor!

**“Ambiente di fin di aña”...  
tur dialuna, diarazon y diabierna  
di 7:00 pm pa 10:00 pm atraves di Top  
95 FM, presenta pa Tanchi Esmee**



**Sede di BBQ lota bay ta  
bende cuminda tur Dialuna,  
Diarazon y Diabierna di  
11'or pa 3'or.**

**Tur dia lo bay ta bende  
diferente plato.**

**Por yama pa pedido na  
5690131.**

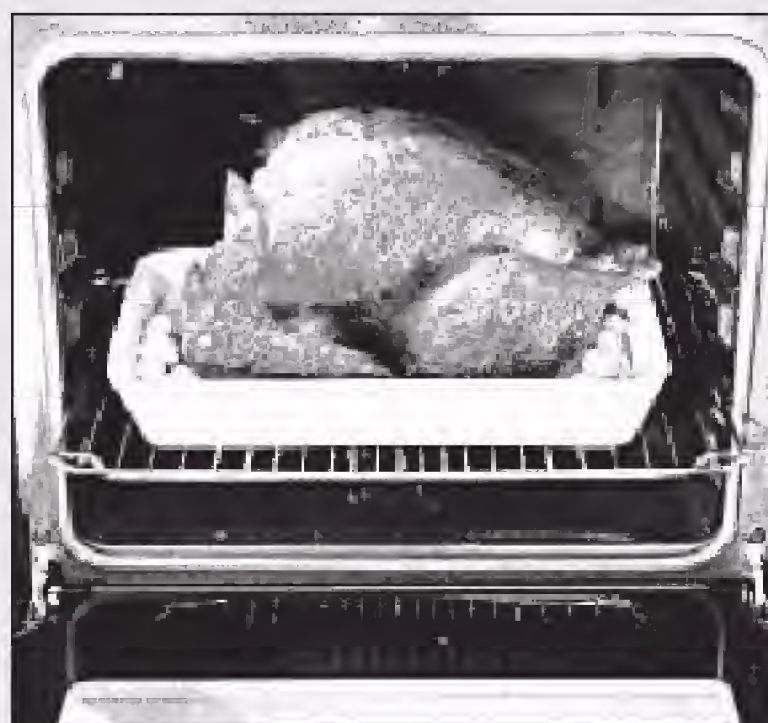
**Y tur diadomingo BBQ**

**Sede di BBQ na Siribana  
45a na Sta. Cruz.**

## Ta Horna: Ham di pasco

**Galiña, Kalakoena. Tambe ta haci Pisca tempera. Aroz con pollo.  
Roastbeef den Mushroom sause.**

**Soppi di cabrito of carne Ayaca Por yama pa pedido 5690131. Haci  
bo pedido nan tempran. Ayaca ta cla desde mitar di November.  
Nestor Leon semper cla pa sirbibo**





# Solo di Pueblo... Noticia...



**Dr. Rolindo Dortalina**

**Psicólogo Social**

## E “frustradó”

No consulta cu bo temor, sino den bo speranza y bo soñonan. No pensa acerca di bo frustracionnan, sino den bo potencial.

Nos ta tratando e diferente personalidad nan toxico. Ya nos a papia di e narcista y e prepotente, y awe mi kier papiabo di e frustradó.

Bo a yega di haya bo cu hende cu tur cos e ta wak malo? Mayornan cu tur ora ta pasa factura di loke nan a hasi pe yiunan no tin falta di nada: estudio, regalo, viahe, amigos, etc. Pero cu awe no ta biba cu alegría, sino como un carga cu pa años nan ta sostené. E frustradó ta un persona cu no a logra realisa su bida, cu no por a alcanza su soñonan y cu ta bisa: tur cos ta sali mi malo y si mi no por a logra, otronan tampoco no ta bai logra. Y como cu e ta sinti frustrá, e no ta mira e bon y e bunita di loke bida ta ofrece, e oportunidadnan cu tin pa triunfá riba e erornan dje fracaso. Loke mas ta bai ta ora nos lanta bek y bolbe cuminsa di nobo mas tanto necesario. Nos mester siña cu e frustracion ta parti di bida, aunke nos no por evité, pero sí nos por siña lidia cuné y superé. Frustración ta un piedra, un obstáculo den caminda cu ta impedibo logra bo obhetivo. E imagen cu psicopedagogos y mediconan ta utiliza ta lo siguiente: Supone cu un baby ta abao riba floer, e ta mirando na un distancia un coi hunga y e ta cuminsa forza gatia pa bai alcance. E baby aki ta frustrá, paso e no tin e coi hunga ainda. Sin cu e baby sa, e ta activá e formulá di éxito. Frustracion + Esfuerzo = Éxito. Ora nos suma e frustración na e esfuerzo, e ta duna nos como resultado e éxito. Awor, supone cu e baby kier e coi hunga den su man, e ta frustrá paso e no tiné, e ta forza gatia bai pa garra su coi hunga. Pero diripiente su mama ta miré y ta bisa: mi "pobrecito kier su coi hunga", y e mama ta adelanta e asunto y ta entrega e baby su coi hunga: ata, no preocupa, tuma bo coi hunga. Kico e mama a haci? El a horta e yiu su esfuerzo, y kita tambe e yiu su frustracion y e éxito. Dor cu e baby a haya e coi hunga di su mama, e baby no a frustrá, y por lo tanto e no mester a haci niun esfuerzo. Esaki te motibo exacto tambe pakico hopi hoben awe'n dia no ta balora nada: pasobra nan ta haya tur cos den nan man. Pesei no ta bon pa mayornan duna e yiunan tur cos, paso nunca nan no ta haci esfuerzo pa logra nada cu nan kier logra den bida. Hopi bia nan ta wordo mal cria y ta ricibi tur cos. Y hera riba dje nan ta bira agresivo y agredí físicamente nan mama cu a mal cria nan. Awor, cuál te caracteristicanan principal di un hende cu tolerancia'bao pa cu frustración?

•E kier tur cos di biaha: cualkier tardanza ta implica un gran obstáculo pé.

•E bida mester ta fácil y comodo pe: e tin cu eliminá tur disgusto rápido.

•E ta reaciona riba cualkier limite: e ta sinti como si fuera cu e cosnan ta inhusto y spantoso pé.

Con nos por reacioná positivamente frente e frustración? Considera e situación aki como ehempel: Mi mester a bay di viahé, pero un amigo no a bin buscami pa hibami aeropuerto. Kico mi haci? Wak e opciónnan aki:

1. Explotá bay afór: yamé, zundré y humiya su persona.
2. Explotá den mi interior: dicon semper mi ta victimá?
3. Renunciá mi plan: Dios sa dicon, otro dia por ta.
4. Activá mi pensamiento creativo: bira yama un otro amigo pa e hibami, of tuma un taxi, of cambia mi vuelo, etc.

Dilanti un frustración tin dos salida: enfrente of rechazé. Hopi hende ta huy pe dolor, hopi ta core buské den adicionnan y placer. E caminda corecto pa resolvé e frustración ta ora nos activá nos creatividadnan.

E siman aki abo sea creativo, sea liber y keda leu fo'i un hende frustrá. No permiti pa niun frustradó eligi bo pe bin desahaci di su susedad riba bo. No tuma nada personal. Dal bo smile y saludá, deseá otronan mihor cada dia, no entregá, sigui pa dilanti. Un Proverbio ta bisa: "alma di e malvado ta deseá maldad; su próhimo no ta haya gracia den su bista", (21:10). Bon siman pa abo y bo famia.

Pa sugerencia, pregunta of comentario, por yama nos Centro Familiar IREC na 7422840 of manda bo mail na: [agapecounselingservices7@gmail.com](mailto:agapecounselingservices7@gmail.com).

## Denuncia via Facebook:

## Dama a haya carpata den cuminda na restaurant Chines





# Solo di Pueblo

**Polis hunto cu alto comisario  
Mr. Richardson a papia cu e  
publico pafor di e nightclub**

**despues di cu esaki a cera**

Diadomingo madruga diferente patruya a bay na un nightclub na Tanki Leendert unda ainda despues di a sera e hendenan no kier a bay nan cas, polisnan a papia cu esnan concerni y hasta Alto comisario Mr. Richardson tabata tey y a papia cu esnan concerni pa asina nan bay nan cas.



  
**SOLO TA SALI**

**PABIEN na tur Musico  
22 November**

**MUSICA ta cuminsa  
unda lenguahe ta caba!**

  
**MEP**



# Solo di Pueblo Noticia...

## Kuzeta ta introduci

### Un gran inovacion den azeta pa motor di auto

Diahuebs 19 di November ultimo Kuzeta Aruba N.V., agente distribuidor oficial di azeta marca Shell aki na Aruba hunto cu nan invitadonan a lanza Shell Helix Ultra cu PurePlus Technology. Shell Helix Ultra cu PurePlus Technology ta e revolucion den azeta pa motor di auto awor aki na mundo. Esaki ta e prome azeta pa motor di auto diseña y traha for di gas natural.

"Nos ta sumamente orguyoso awe di por lanza oficialmente Shell Helix Ultra cu PurePlus Technology", sr. Edward Marchena di Kuzeta a cuminsa ta bisa, "E proceso di Shell pa crea un base oil sintetico for di gas natural ta algo revolucionario y lo bai revolucionar e mercado di zeta pa auto rond di mundo pero aki na Aruba tambe".

Produccion di e base oil aki ta socode na e planta Pearl, situa na Qatar. E gas natural ta wordo transforma den un base oil liquido, practicamente liber di e impuridatnan cu bo ta haya den azeta crudo. Shell ta e unico compaña na mundo cu un planta asina cu ta crea base oil for di gas natural. Compara cu azeta produci for di zeta crudo, e azeta produci for gas natural cu Shell Pureplus Technology tin un estructura molecular superior for di cual ta traha e producto final cu ta Shell Helix Ultra. Shell Helix Ultra realmente ta un combinacion di Shell su PurePlus Technology combina cu su Active Cleansing Technology.

E inovacion aki ta uno importante paso na 2050 populacion mundial lo yega 9 biyon hende cu 2 biyon vehiculo ariba caya. E demanda pa energia

lo bay ta dobbel di locual e ta awor. Mientrastanto rond mundo ta haciendo lo maximo esfuerso pa baha emisionnan di CO2 significativamente pa evita efectonan serio di calentacion global y cambio di clima den futuro.

Gas natural ta un combustibel cu ta kima mas limpi y ta pa es motibo aki Shell ta usa mas y mas gas natural pa diferente solucionnan energetico. E planta Pearl na Qatar por produci alrededor di 1 miyon ton di azeta for di gas natural pa aña. Cu e azeta nan produci na Pearl por fabrica lubricantenan cu e potencial pa realiza cu bo ta spaar te cu 3% den consumo di gasolin. Shell Helix Ultra cu PurePlus Technology ta azeta full sintetico y esun di mas avansa den Shell su historia. E ta dispone di e especificacion nan moderno di industria di auto y tin aprobacion di fabricantenan di vehiculo manera Ferrari, Maserati, Mercedes, VW, BMW, Ford, Honda, GM, Chrysler y Hyundai. Como cu e azeta di Shell Helix Ultra a wordo crea for di gas natural na un nivel molecular, e ta considerablemente mas stabil cu azeta convencional for di crudo. Esaki ta duna e producto final diferente beneficio importante den su funcionamiento.

Shell Helix Ultra cu PurePlus Technology ta brinda proteccion superior contra desgaste y corocion. Tambe e por yudabo spaar den gasolin. Por ultimo e combinacion unico di Shell su PurePlus Technology cu su Active Cleansing Technology ta significa cu ningun otro azeta ta tene bo motor mas limpi y proteha bo motor mihor cu Shell Helix



Ultra.

Pa mas informacion tocante e azeta

revolucionario aki por yama 587-3582 of Email: sales@ibiskuzeta.com. Shell Helix Ultra cu

PurePlus Technology ja ta obtenibel na mayoria car dealerships y autoparts stores.



# Hoben seriamente maltrata pa gang

Diadomingo madruga a drenta informe di cu un hoben lo a yega cas na Madiki Kavel y tabata full na sanger. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a papia cu e mama cu a bisa cu e hoben a yega baña na sanger y el'a bisa su mama cu ta un gang a maltrate asina y despues a dal abao y a bay for di tino. Na yegada di e personal di e ambulans mesora nan a baha e cama pone e hoben riba dje y hib'e cu urgencia pa hospital.



## Snack trailer Sabor Zuliano a pega na candela na un cas na Catiri

Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin un garoshi di snack trailer na Catiri cu lo ta na candela. Mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba bomberonan tabata na e sitio y e candela tabata paga. E trailer Sabor Zuliano a kima por completo. Apparently esaki a pega candela pa un descuido despues di a transporte y par'e na e cas.





Ricibi tur yamada gratis mientras bo ta di viahe

# “Roam Like You’re Home” di Digicel awor na Venezuela y Colombia tambe

Luna di December ta luna di haci compras of di bishita amistad y famia den exterior. Pa keda den contacto cu esnan cu ta keda Aruba, Digicel a lanza su tarifanan nobo y mas economico pa roaming den Latino America cu “Roam Like You’re Home”.

Digicel ta anuncia e adicon di dos destinacion mas pa cu e servicio di “Roam Like You’re Home” cu ta Colombia y Venezuela. E servicio pa e destinacionnan aki ta solamente valido pa clientenan postpago riba red “Telefonica” di e 2 destinacion nobo.

Viaha pa exterior y keda ricibi yamada via bo telefon celular sin ningun gasto adicional. Digicel a kita tur restriccio pa “roaming”, esaki ta significa cu no mester haci deposito prome cu bo viaha pa exterior, na momento cu bo ta haci uso di bo number local.

Pa “roam” cu tur e beneficianan di ricibi tarifanan barata, cliente mester activa e plan “Roam Like You’re Home” dor di aplica e codigo cortico \*153# pa telefon prepaid y postpaid. Por activa e plan prome y/o durante di estadia den exterior.

E plan por wordo usa manera conoci caba tambe ora di viaha pa Hulanda, Merca y den tur

pais unda tin Digicel den henter Caribe.

Cu e plan activa di “Roam Like You’re Home” e tarifanan ta hopi beneficoso. Ricib jamda ta gratis! E tarifa pa manda SMS ta solamente US\$ 0,15 cen y Data ta wordo cobra US\$ 0,50 pa MegaByte na cualkier destination di e plan.

Ta importante pa enfatiza cu roaming den exterior ta sumamente costoso. Esaki ta varia usualmente entre US\$ 6,00 y US\$20,00 pa MegaByte (data) y yamadanan a lo contrario por ta US\$ 1 pa minuut na Merca dependiendo di e proveedor cu e cliente ta selecta.

Tur cliente cu haci uso y activa e pakete di roaming durante e temporada aki, lo tin chens di gana un trip cu Insel Air pa Medellin, Colombia of Paramaribo, Suriname!

Pa tuma nota di tarifanan y lista completo di pais y isla aplicabel por bishita cualkier tienda di Digicel of bishita nos website [www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com) of yama nos customer service center na 145.

Cu Digicel clientenan por sigui viaha y keda semper den contacto cu famia y goza asina mucho mas di bo viahe cu Digicel.



## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter na Warda



# Homber trahando riba dak a dal abao fey halto ora el'a rek pa gara plachi di zink

Diabierna mainta a drenta informe di cu un hende lo a cay for di halto na un cas na Koningstraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un homber cu a bay traha riba un dak di cas y lo a bay hala e plachi di zink y esaki a bay pa cay anto e trahador a bay rek pa coge pero el'a dal abao y lo a corta su pia drechi cu un di e plachinan di e dak. Na yegada di e ambulance nan a atende y a transporte pa hospital.



## Turistanan mes ta duna oportunidad pa ladronnan horta nan anto despues nan kier y ta papia malo di Aruba

Diadomingo madruga a drenta informe di cu un turista Brasileiro cu a bini pa participa den competencia internacional cu lo mester bay participa den e final di competencia, a bira victima di kiebrot cu ladronia for di su auto. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu testigonan lo a mira 3 hoben den e area actuando sospechoso y e turista a denuncia cu nan lo a horta varios pertenencia cu tabata den su handbag incluso su i-phone, y e bril di solo special pa participa den e competencia. Despues a drenta informe di cu 3 hoben lo ta bezig ta loer den e autonan banda di e Riu Palace, ora a dirigi patruya pero no a logra mira nan. Despues si a logra mira nan y tabata cuadra cu e descripcion di e 3nan cu tabata loer den e autonan. Riba un di e hobennan a bin haya un sker cu ta pertenece na e turista di Brasil. Polis a detene e 3 muchanan aki y a hibanan na warda di polis.

Ademas den e area polis a haya un otro auto cu su portanan habri, turistanan tin costumber di haci esaki anto ora algo pasa ta Aruba ta malo. Nan cu mester sa mihor mes ta irresponsabel.





# Na celebracion di su 20 aniversario Aruba Convention Bureau ta otorga 'Visionary Excellence Award' na Myrna Jansen-Feliciano y a rindi homenahe na Simon Oduber Jr. (q.e.p.d.)

Durante e celebracion di Aruba Convention Bureau (ACB), cu a tuma lugar recientemente, a duna reconocimiento na dos visionario cu a hunga un rol clave den establece e mercado cu awe cu ta representa aproximadamente 20% di turismo for di Merca y cu ta creciendo for di Latino America.

Myrna Jansen-Feliciano a ricibi e reconocimiento den forma di un 'Visionary Excellence Award'. Alabes a conmemora Simon Oduber Jr. (q.e.p.d.) y a duna honor na su famia den forma di un recorido riba video di e trabaonan pionero di Simon.

Mas cu 20 aña pasa un grupo di visionario a uni, encurasha pa e entusiasmo y persuasividad di Simon Oduber Jr. (q.e.p.d.), cu e obhetivo di aumenta e mercado di incentivo pa Aruba. Gobierno y sector priva a uni nan esfuerso. Aruba no tabatin ni un centro di convencion, pero asina mes a bira e prome pais p'afó di Merca pa gana e 'bid' pa ta anfitrión di SITE University, un conferencia masal di profesionan cu ta cumpra viahe incentivo y ta organiza e viahenan aki pa nan cliente.

Cu e slogan 'Eat your peach on the beach', combinando un look tropical chic cu e alegria cu ta 'trademark' di Aruba, e team di Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel and Tourism Association a logra gana e bid y a cuminsa prepara pa ta anfitrión di un di e eventonan pa V.I.P. mas grandi cu e isla a yega di conoce.

E team chikito, pero decidido, bao liderazgo di Simon Oduber Jr. y Myrna Jansen-Feliciano a logra pone nomber di Aruba riba e mapa di negoshi incentivo na un forma grandioso. Te dia di awe, SITE University Aruba ta wordo menciona como un gran ehempel pa otro destinacionnan. Cu e éxito di e SITE University aki, e organizacion di SITE internacional a nomina Myrna Jansen-Feliciano pa un reconocimiento.

E mesun aña, DIARIO tambe a nombra Myrna Jansen-Feliciano como WOMAN OF THE YEAR pa, entre otro, e ehecucion exitoso di SITE University.

Myrna Jansen-Feliciano ta insisti cu e partnership entre sector publico y sector priva, a logra cu Aruba a wordo representa door di un team solido cu tabata necesario pa e éxito di e evento y strategia pa cu e mercado aki.

Myrna Jansen-Feliciano sigur un pionero den turismo a ocupa diferente funcionnan na Aruba Tourism Authority; na Miami, New York y Aruba. E tabata Director di e Departamento di Relacionnan Publico, Director General di e entidad (prome director femenina) y a fungi despues como 'Senior Advisor' pa Ministerio di Turismo pa 5 aña largo. Su pasion, compromiso y gran sabiduria a contribui na e éxito di e industria di turismo y tabata instrumental pa e posicionamento di Aruba como un destinacion exitoso den e segmento MICE.



Su lematá 'Un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishita' reflehando riba e importancia pa un desaroyo balansá y un calidad haltó di bida pa esnan cu ta biba riba e dushi pida baranca aki. El a lidera diferente proyecto significativo cu a enfoca riba Aruba su hendenan, cu ta e recurso mas precioso cu nos isla tin. "Happiness no ta djies un slogan, pero un estilo



di bida, un actitud mental y un reconocimiento personal di tur nos logronan y bendicionnan y e deseo pa haci otro feliz, tanto esnan cu ta biba akinan como esnan cu ta bishita."

Myrna Jansen-Feliciano ta sigur un role model y un inspiracion pa hopi

persona cu a traha bao di su guia. Como lider semper el a motiva su team, teniendo na cuenta nan habilidadnan y gana di siña, inspirando nan pa duna e miho di nan pa nos isla.

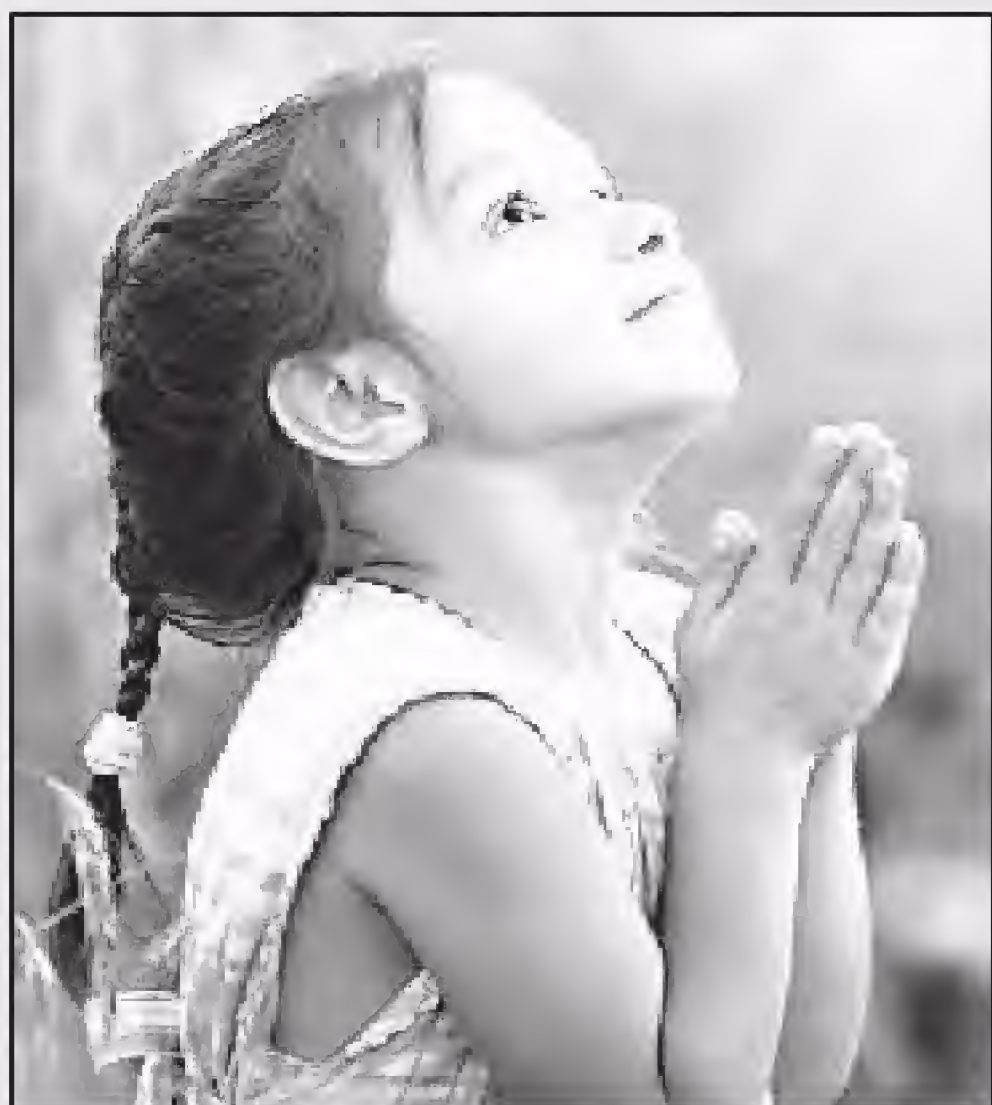
ACB a entrega e reconocimiento na Myrna Jansen-Feliciano den forma di un escultura den

brons crea pa e artista Ciro Abath.

E escultura ta representa e mata di mangel den diferente fase di su desaroyo: un mangel cu ta desaroya for di mata chikito pa e mata na flor y e fruta cu ta simbolico pa e ciclo di bida, e ciclo di carera y e continuidad di desaroyo.



# Solo di pueblo...



**Oracion di Dia**  
**Tata Santo nos**  
**ta yama Bo danki**  
**di henter nos**  
**curason pa un**  
**dia nobo y nos ta**  
**proclamá tur Bo**  
**maraviyanan.**

**Abo ta Dios di**  
**Abraham, Dios**  
**di Isaac y Dios di**  
**Jacob. Bo ta Dios**  
**di bibonan, no di**  
**mortonan.**

**Nos ta yamá pa kere den e Resurreccion di Hesus.**  
**Pesey nos sa cu nos ta peregrino ariba e mundo**  
**aki. Tur cos cu nos ta y nos tin ta temporal.**

**Nos mester fiha nos bista ariba loke ta pa**  
**eternidad. Y cu despues di morto tur cos ta**  
**diferente manera aki na mundo.**

**Lo no tin yoramento ni sufrimento mas y nos lo ta**  
**manera angelnan den shelo Amen.**

## Ex-pareha a bin haya otro banda di su ex na Alto Vista y eynan pleito a start

Den oranan di madrugada a drenta informe di un pelea entre ex-pareha na Alto Vista. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata

di un pareha cu a separa for di otro y un di nan a bay cerca e otro y a bin haya un otro na e sitio y ey pleito a start.

Polis a purba intermedia

den e asunto y a splica nan e consecuencianan y a mustranan e pasonan cu nan mester tuma.

### Auto sin number

Diabierna anochi a drenta informe di cu tin un auto sospechoso sin number ta coriendo riba e caminda banda di Hooiberg. Polis a core su tras y a logra pare na Seroe Biento. Polis a papia cu chauffeur y a splic'e e consecuencianan di esaki.



**Permanent Make Up?**

**Dilailah**  
**Beauty Clinic**

**Tel: 856-7272**

#### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*  
*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*  
*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo*  
*cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*  
*patras di Botica Noord*

**Pa tur sorto di trabao den cura y tur**  
**sorto trabaonan di verf. Bon servicio y**  
**bon prijs Pa mas info yama 592-5692**

**Obtenibel @ Mega**  
**outlet, situa tegan**  
**over di Taco Bell na**  
**Sta. Cruz**

**OBESITY RESEARCH INSTITUTE**

**MAXIMUM STRENGTH**  
**Lipozene®**  
 (Amorphophallus konjac)

**1500mg**  
 per serving

**CLINICALLY PROVEN:**

- Helps Reduce Weight<sup>1</sup>
- Helps Reduce Body Fat<sup>1</sup>
- Safe & Effective<sup>1</sup>

**DIETARY SUPPLEMENT 30 Capsules/15 Servings**



# PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 23 DI NOVEMBER 2015

COMPILA: DIADOMINGO 22 DI NOVEMBER 2015  
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA  
CU CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:41 AM Y TA BAHIA 06:11 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FUERTE;  
FORSA 4 TE 6 ( 28 TE 46 KM/ORA, 15 TE 25 NUDO).

SITUACION GENERAL:

HUMEDAD DEN NIVELNAN MAS ABOU POR  
CAUSA SHELO PARCIALMENTE NUBLA DE BEZ  
ENCUANDOY TAMBE TIN CHENS PA UN YOBIDA  
ISOLA.

E BIENTO TA KEDA MODERA TE FUERTE PA E  
SIGUIENTE DIANAN.

TEMPO TROPICAL:

NADA DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST-  
NOORDOOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28  
GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E CUMIENSO DI E  
SIMAN:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU  
CHENS PA UN YOBIDA ISOLA.

BIENTO TA MODERA TE FUERTE.

TEMPERATURA LO FLUCTUA ROND NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.20

HADICURARI MAX 29 / MIN 26 / 2.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIALUNA 23 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00

UTC)

Proceso largo andando

## Minister dr. Alex Schwengle lo bay Parlamento pa salanan di operacion

Ora plannan y presupuesto ta cla



Cu un feitenonderzoek pidi pa Parlamento  
andando di parti di hospital pa haya  
sa exactamente pakico no a incorpora  
Sala di Operacion nobo den e plannan  
di renobacion y expansion di hospital, e  
proceso pa yega na e sala di operacion  
nobo ta sigui e curso cu e mester sigui.

Minister dr. Alex Schwengle ta splica  
cu ora cu e "schets" a wordo comberti  
den plannan y un presupuesto definitivo  
e lo presenta esaki na Ministerraad y  
lo dialoga cu Parlamento tocante tur  
detaye. E mandatario ta agrega cu e ta  
un persona cu kier tur proceso cana  
mas liher, pero debi na e nivel di calidad  
haltisimo y detayenan cu mester anda  
masha meticuloso cu nan, e proceso ta  
tumando un poco largo den su opinion.  
Sinembargo, despues cu el a pone mas  
atencion na con casonan di planning di  
proyectonan similar ta wordo maneha den  
exterior – na Hulanda y Merca, e sa cu e  
proceso por tuma entre seis pa 12 luna.  
Pues, e tempo cu ta tumando pa haci e  
planning y traha e presupuesto na Aruba  
ta masha normal.

Aruba no por sigui cu e sala di operacion  
actual, pasobra tin riesgo pa e compania di  
seguro stop e seguro di hospital. Minister  
Schwengle ta añadi cu no ta drama e ta  
haci, pero si keda cu e sala di operacion  
bieu, sin prueba cu ta bin uno nobo, e  
seguro lo para e cobertura.

E consecuencia ta dramático, pasobra e  
lo ataca nos industria mas importante,  
esta turismo. Sin e seguro y e servicicionan  
di sala di operacion, e aerolineanan  
grandi cu ta existi pa un destinacion tin  
bon cuida medico, incluyendo un bon sala  
di operacion, lo stop su vuelonan.

Minister Schwengle a agrega cu un

renobacion so di e sala existente no ta  
un opcion aceptabel pa e compania di  
seguro.

Paso pa paso di e proceso y tur ora cu  
e wordo pidi pa presenta na Parlamento  
pa discuti cualkier di su carteranan, e  
mandatario semper ta para cla pa reuni.  
Asina e mester ta tambe, Parlamento ta  
representa pueblo di Aruba y ta wordo  
respetá como tal y mester adresa nan  
preocupacionnan, pero tambe mester t'ey  
pa duna cualkier splicacion necesario,  
Minister Schwengle ta laga sa. Den e  
proceso actual esaki no ta diferente y e  
minister a reuni diferente biaha caba,  
sea su so of hunto cu conseheronan  
y esunnan envolvi den e proyecto di  
hospital cu e comision parlamentario of  
cu parlamento completo riba e topico di  
sala di operacion.

E plan tabata pa e sala di operacion bin  
den fase 2 of 3 di e renobacion y expansion  
di hospital, pero esaki no ta posibel mas  
y a hal'e padilanti, mirando e situacion cu  
e compania di seguro y e urgencia cu tin  
pa un sala di operacion nobo. Entretanto  
e compania di seguro ta sigui monitor  
e sala di operacion actual y hasta ta  
controla pa riesgo di infeccion y Aruba  
su hospital ta sigui segura. No por warda  
pa e resultadonan di e feitenonderzoek  
pa sigui cu e proceso como cu esaki lo  
stanca e proceso y e sala di operacion  
mester wordo incorpora den e plannan  
actual.

Pa traha y ekipa un sala di operacion  
nobo cu ta cumpli cu tur exigencia y  
norma, ta tuma hopi esfuerzo y ta tene  
na cuenta tur e exigencianan y deseonan  
di e specialistanan, pero tambe tin tur  
atencion pa loke e personal cu ta traha  
aden tin di agrega.

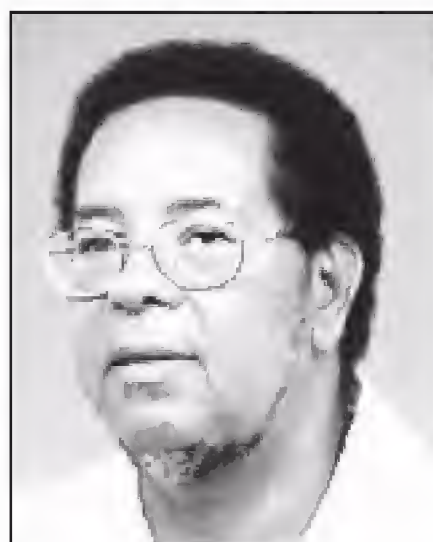
Esaki ta detayenan hopi tecnico cu mester  
di hopi atencion y no por wordo atendi pa  
un minister of un parlamentario, of otro  
persona cu no ta un experto den e ramo  
aki. Ademas, cada paso ta wordo controla  
un di dos biaha pa ta sigur cu e sala di  
operacion a cumpli cu exigencianan di e  
specialistanan y e seguro.

Finalizando Minister dr. Alex Schwengle ta  
menciona cu tanten cu tur e procesonan  
aki ta andando, ta buscando tambe  
pa logra cu e huur cu gobierno ta paga  
SOGA pa e edificio pa aña no ta subi.  
Esaki tambe ta otro topico cu ta na e "top"  
di e lista di prioridadnan.



Señor, Lus di dia ta paga, scuridad di nochi ta drenta Ta ora pa tur criatura cambia  
sofocamento pa sosiego Tuma mi, Señor, den Bo brasa,  
cuida mi e anochi aki foi tur peligro i maldad Señor, mi ta entrega mi den Bo man,  
cu lo pone mi drumi cu Bo bendicion. Amen

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di  
Dios nos ta participa fayecimento di:



**Sr. Remigio Mathilda**  
na edad di 77 año  
miho conoci como  
**Remi of Mati, Viudo di**  
**Maria Mathilda-Kock,**  
**ex-miembro y co-fundador**  
**di Mascaruba**

Den number di:

Su yiunan: Tamahine y Pedro Goeloe-Mathilda  
Samantha y Michael Croes-Mathilda  
Igor Mathilda y Elizabeth de Moura  
Marion Lopez  
Inger y Francis Leo-Lopez

Su nietonan: Gabriel Goeloe  
Romario Goeloe  
Zamira Mathilda  
Shamika Mathilda

Mescos nieto: Jean-Pierre y Jeandrick

Su rumannan: Marina y Henk de Beijer  
Dionisia Mathilda  
Nora Mathilda  
Victor Mathilda y Julia Chaj  
Marietje y Edwin Martinus

Su swanan: Vdo. Frank Lauffer  
Vdo. Jacob Mattemaker  
Urbano y Lelia Figaroa y famia

Su cuñanan: Vda. Elise Mathilda-Bentlage  
Candida Kock y famia  
Vda. Ana Kock-Gomez

Su ayudante: Robertina Vargas Chavez

Su sobrino y sobrinanan:  
Heidi Dijkhoff-Lauffer y esposo  
Lisandro Arends y esposa  
Orsani Arends y esposa  
Angelique Mathilda y famia  
Clarisa Mattemaker y famia  
Luzina de Greef-Mattemaker y famia  
Nefta Martinus  
Incoe Martinus y comprometida  
Victoria Mathilda  
André Geerman y famia  
Amablo Geerman y famia  
Shirley Geerman y famia  
Jacky Geerman y famia  
Elaine Geerman y famia  
Kenneth Geerman y famia

Su prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amiga y amigonan, conocirnan y demas  
famia: Mathilda, Kock, Fingal, Janga, Ras, Croes, Lauffer, De Beijer, Arends, Bentlage,  
Mattemaker, Martinus, Geerman, Krozendijk, Lopez, Gomez, Figaroa, Leo, Goeloe, De  
Moura, Wouters, Schouten, Heinst, De Cuba, Palfit, De Freitas, Comunidad Totus Tuus  
Bisñanan mas cerca: famianan Krozendijk, Jong, Do Nascimento, Solagnier, Kock

Ta invita pa acto di entierro diamars 24 di November 2015 pa 2'or di merdia na Misa Birgen di Fatima  
na Dakota. Respons ta 4'or di atardi, despues ta sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.  
Ta ricibi bishita di condolencia dialuna 23 di November 2015 di 7'or p.m. pa 9'or p.m. na Aurora  
Funeral Home na Cumana.

Den su soño, pa medio di un tientje di Santo Rosario, Remi lo kier a yuda na renobacion di e  
misa. En bes di flor of krans lo tin e box di donacion den misa pa recauda fondo pa renoba  
misa Birgen di Fatima di Dakota.

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menciona algun famia.

**“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di  
nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.**  
**Salmo: 23**

**Cu hopi tristesa pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay  
laga nos den brasa di Señor.**



**Seth Paul Gabriel de Weever**  
**\*07 Juni 2001 - †19 November**  
**2015**

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues.**

## Ultimo Rosario Bibo pa 2015

Diarazon 25 di November proximo lo tin e ultimo Rosario Bibo  
na kapel di Alto Vista.

Durante henter aña hopi hende a reuni pa resa cada luna na  
kapel di Alto Vista pa diferente intencion. Specialmente pa paz  
y amor reina den tur hogar na Aruba y tambe pa paz na mundo.

Mundo henter y Aruba mester di hopi mas oracion y pesey e  
comision organizador lo sigui cu e Rosario Bibo durante 2016.

Na ocasion di e ultimo Rosario Bibo pa 2015, ta invita un vez  
mas mayornan y hobennan pa uni den oracion. Lo cuminsa  
resa pa 7'or y mey di anochi y lo canta tambe diferente cantica  
na honor di Birgen di Alto Vista, patrona di Aruba.

Nos ta den temporada di preparacion pa Pasco y Anja Nobo,  
pero nos preparacion no mester ta basa ariba cosan material  
solamente, pero mas cu tur cos nos mester prepara nos mes  
spiritualmente pa yegada di Hesus y pa ricibi un Aña Nobo.

Ta momento pa gradici Dios pa tur favor ricibi y si acaso cosnan  
no a bay mucho bon pa motibo di maleza of a perde un miembro  
di famia, corda semper cu Senyor su amor ta grandi y cu e tey  
tur ora pa nos den bon y mal tempo. Nos lo sigue tesa pa nos  
hobennan haya non guia na cas y na school, pa maestronan  
no perde pasenshi y pa mayornan semper muestra interes den  
tur loke nan yiunan ta haci. Scucha nan no solamente cu oreo  
pero habri boso curason pa tur nan preocupacion.

Comision organizado ta conta cu presencia di hopi hende  
diaranson awo pa 7'or y mey na kapel di Alto Vista.

Na number di comision



# Mas foto di Monseigneur Luis Secco 40 aña sacerdote y 15 aña Obispo

